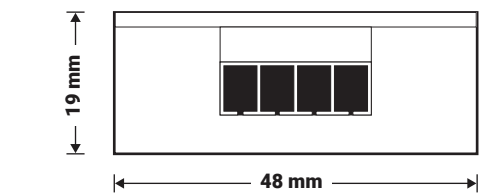
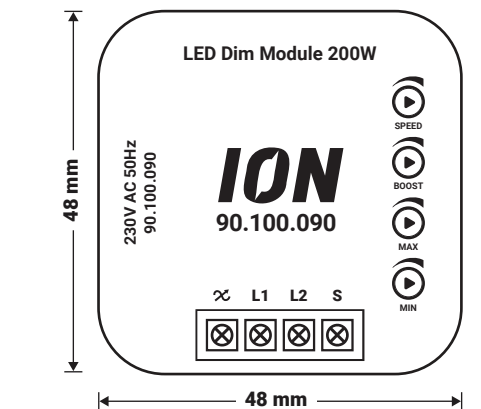


ION INDUSTRIES

LED Dim Module

0,3 - 200 Watt

Installatieschema (NL), Installation diagram (EN), Einbauschema (DE),
Schéma d'installation (FR), Diagramă de instalare (RO), Instalační
diagram (CZ), Installationsdiagramm(Z), Diagramma di installazione (I),
Inštalčná schéma (SK)



Installatiehandleiding LED Dim Module 200W (Nederlands)

Veiligheidsinstructies

Dit product voldoet aan de Europese veiligheidsvoorschriften IEC60669-2-1 en EMC-normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Om ernstig letsel, brandschade of materiele schade te voorkomen dient de dimmer altijd door een erkend E-instalateur geïnstalleerd te worden.

Deze handleiding is onderdeel van het product en moet door de eindklant worden bewaard. Lees de handleiding volledig door en houd de aangegeven stappen aan bij het installeren van de dimmer. Om oververhitting en mogelijke schade aan de dimmer of andere apparatuur te voorkomen, wordt afgeraden de dimmer op een wandcontactdoos aan te sluiten. Wanneer de dimmer toch op een wandcontactdoos aangesloten wordt kan deze enkel gebruikt worden met LED lampen of elektronische laagspanningsarmaturen wanneer u het maximaal toegestane wattage van de dimmer niet overschrijdt.

Beoield gebruik

- Schakelen en dimmen van verlichting
- Montage in apparaatdoos conform DIN 49073
- In combinatie met compatibel afdek materiaal



Gevaar voor elektrische schokken, schakel de groep in de groepenkast uit die de dimmer van stroom voorziet bij de montage van de dimmer.

Installeer de LED Dim Module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 1**.

1. Sluit uw schakeldraad (zwart) aan op de aansluiting met het stroomteken (x).
2. Sluit uw stroomdraad (bruin) aan op de aansluiting met L1.
3. Sluit een pulsschakelaar aan op L2- en de S-aansluiting.

Om de dimmer te gebruiken in een wisselschakeling sluit u de module aan in de centraaldoos waar de twee schakelpunten samen komen, installeer de LED Dim Module volgens het installatieschema welke is weergegeven in **figuur 2**.

Bediening van de dimmer

Door eenmalig op de knop te drukken van de pulsschakelaar zal de dimmer inschakelen. Wanneer u de knop ingedrukt houdt gaat de lamp feller branden. Laat u de knop los en houdt u deze opnieuw ingedrukt, dan gaat de lamp steeds minder fel branden. U schakelt de dimmer uit door eenmaal kort op de knop te drukken.

Instellen van de dimmer

Op de voorzijde van de dimmer zijn vier instelknoppen geplaatst, hiermee kunt u de module naar wens afstellen.



Min helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de minimale belasting.
3. Draai de Min-instelknop naar de gewenste minimale belasting.
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste minimale belasting.



Maximale helderheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Schakel de dimmer naar de maximale belasting.
3. Draai de MAX-instelknop naar de gewenste maximale belasting
4. De dimmer is nu ingesteld naar de gewenste maximale belasting



Dimsnelheid instellen

1. Schakel de dimmer in.
2. Draai de SPEED-instelknop naar links om langzamer te dimmen.
3. Draai de SPEED-instelknop naar rechts om sneller te dimmen.



Boost instellen

Het "popcorn effect" is van toepassing wanneer de lampen bij het inschakelen van de dimmer eerst fel branden en daarna pas terug dimmen naar de gewenste dimstand, de BOOST-functie is om dit te verhelpen.

1. Schakel de dimmer in.
2. Stel de BOOST in middels de boost-instelknop.
3. Controleer de gewenste stand door de dimmer in- en uit te schakelen.
4. De BOOST-functie is juist ingesteld wanneer het "popcorn effect" verholpen is.

Bedienungsanleitung LED-Dimmermodul 200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 und EMC standards EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



To prevent serious injury, fire damage, or material damage, the dimmer must always be installed by a certified electrician.

This manual is a part of the product and should be retained by the user. Please read the manual thoroughly and follow the provided steps when installing the dimmer. To avoid overheating and potential damage to the dimmer or other equipment, it is not recommended to connect the dimmer to a wall socket. If you choose to connect the dimmer to a wall socket, it can only be used with LED lamps or electronic low-voltage fixtures as long as the maximum allowed wattage of the dimmer is not exceeded.

Intended use

- Switching and dimming lighting
- Installation in device box according to DIN 49073
- In combination with compatible cover material



Warning, danger of electric shocks. Switch off the power in the fusebox that supplies the dimmer with power when installing the dimmer.

Install the dim module according to the installation diagram shown in **figure 1**.

1. Connect your switch wire (black) to the terminal with the power symbol (x).
2. Connect your power wire (brown) to the L1 terminal.
3. Connect a pulse switch to the L2- and S-terminals.

To use the dimmer in a two-way switching configuration, connect the module in the central junction box where the two switch points come together. Install the dim module according to the installation diagram shown in **figure 2**.

Operation of the dimmer

By pressing the button of the pulse switch once, the dimmer will switch on. Holding down the button will increase the brightness of the light source. Releasing the button and holding it down again will gradually decrease the brightness of the light source. Press the button briefly once to turn off the dimmer.

Setting the dimmer

Four adjustment buttons are located on the front of the dimmer, allowing you to adjust the module as required.



Setting the maximum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the maximum load.
3. Rotate the MAX adjustment screw to the desired maximum load.
4. The dimmer is now set to the desired maximum load.



Setting the minimum brightness

1. Turn on the dimmer.
2. Set the dimmer to the minimum load.
3. Rotate the MIN adjustment screw to the desired minimum load.
4. The dimmer is now set to the desired minimum load.



Setting the dimming speed

1. Turn on the dimmer.
2. Rotate the SPEED adjustment screw to the left for slower dimming.
3. Rotate the SPEED adjustment screw to the right for faster dimming.



Setting the boost function

The "popcorn effect" occurs when the light source initially illuminates brightly upon dimmer activation and then gradually dims down to the desired level. The BOOST function prevents this issue.

1. Turn on the dimmer.
2. Adjust the BOOST using the boost adjustment screw.
3. Verify the desired setting by turning the dimmer on and off.
4. The BOOST function is properly set when the "popcorn effect" is resolved.

Bedienungsanleitung LED-Dimmermodul 200W (Deutsch)

Sicherheitshinweise

Dieses Produkt entspricht den europäischen Sicherheitsvorschriften IEC60669-2-1 sowie den EMC-Normen EN55015, EN61547, EN61000-3-2 und EN61000-3-3.



Um schwere Verletzungen, Brandschäden oder Sachschäden zu vermeiden, sollte der Dimmer stets von einem anerkannten Elektriker installiert werden.

Diese Anleitung ist Bestandteil dieses Produkts und sollte vom Kunden bewahrt werden. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig durch und befolgen Sie die angegebenen Schritte bei der Installation des Dimmermoduls genau. Um Überhitzung und mögliche Schäden am Dimmermodul oder anderen Geräten zu vermeiden, wird davon abgeraten, den Dimmer an eine Steckdose anzuschließen. Schließen Sie den Dimmer dennoch an eine Wandsteckdose an, kann er nur mit LED-Lampen oder elektronischen Niederspannungsarmaturen verwendet werden wobei die maximal zulässige Wattleistung des Dimmers nicht überschritten werden darf.

Vorgesehene Verwendung

- Schalten und Dimmen von Beleuchtung
- Montage in eine Gerätedose gemäß DIN 49073
- In Verbindung mit kompatibelem Abdeckmaterial.



Schalten Sie bei der Montage des Dimmers, die Gruppe im Sicherungskasten die den Dimmer mit Strom versorgt aus. So vermeiden Sie die Gefahr eines Stromschlages.

Installieren Sie das Dimmermodul gemäß des Installationsdiagramm in **Abbildung 1**.

1. Schließen Sie den Schaltungsdraht (schwarz) an den Anschluss mit dem Stromsymbol (x) an.
2. Schließen Sie den Stromdraht (braun) an den Anschluss L1 an.
3. Schließen Sie einen Impulsschalter an die Anschlüsse L2- und S an.

Wird das Dimmermodul in einer Wechselschaltung verwendet, dann schließen Sie das Modul an die Steckdose an die die Deckenbeleuchtung bedient. Dort treffen beide Schaltstellen sich. Installieren Sie das Dimmermodul gemäß dem Installationsdiagramm in **Abbildung 2**.

Bedienung des Dimmers

Durch einmaliges Drücken der Taste des Impulsschalters schaltet sich der Dimmer ein. Halten Sie die Taste eingedrückt, wird die Lampe heller. Lassen Sie die Taste los und halten Sie die Taste erneut eingedrückt, wird die Lampe immer dunkler. Sie schalten den Dimmer aus, indem Sie einmal kurz auf die Taste drücken.

Einstellung des Dimmermoduls

An der Vorderseite des Dimmers befinden sich vier Einstellknöpfe, mit denen Sie das Modul nach Bedarf einstellen können.



Einstellung der minimalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Réglez le gradateur sur la charge minimale.
3. Drehen Sie den MIN-Einstellknopf auf die gewünschte minimale Helligkeit.
4. Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte minimale Helligkeit eingestellt.



Einstellung der maximalen Helligkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Réglez le gradateur sur la charge maximale.
3. Drehen Sie den MAX-Einstellknopf auf die gewünschte maximale Helligkeit.
4. Der Dimmer ist jetzt auf die gewünschte maximale Helligkeit eingestellt.



Einstellung der Dimmgeschwindigkeit

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach links, um langsamer zu dimmen.
3. Drehen Sie den SPEED-Einstellknopf nach rechts, um schneller zu dimmen.



Boost-Einstellung

Der "Popcorn-Effekt" tritt auf, wenn die Lampen beim Einschalten des Dimmers zunächst hell leuchten und dann erst auf die gewünschte Helligkeit gedimmt werden. Die BOOST-Funktion behebt dieses Problem.

1. Schalten Sie den Dimmer ein.
2. Stellen Sie den BOOST über dem Boost-Einstellknopf ein.
3. Überprüfen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie den Dimmer ein- und ausschalten.
4. Die BOOST-Funktion ist korrekt eingestellt, wenn der "Popcorn-Effekt" behoben ist.

Variateur manuel à Module LED Dim 200W (français)

Consignes de sécurité

Ce produit est conforme aux normes de sécurité européennes IEC60669-2-1 et aux normes EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Pour éviter tout risque de blessure grave, d'incendie ou de dommage matériel, l'installation du variateur doit toujours être effectuée par un installateur électrique agréé.

Ce guide fait partie du produit et doit être conservé par le client final. Veuillez lire attentivement le guide dans son intégralité et suivre les étapes indiquées lors de l'installation du gradateur. Pour éviter toute surchauffe et tout dommage potentiel au gradateur ou à d'autres équipements, il est déconseillé de le brancher sur une prise murale. Si le gradateur est tout de même branché sur une prise murale, il ne peut être utilisé qu'avec des lampes LED ou des luminaires électroniques basse tension, à condition de ne pas dépasser la puissance maximale autorisée par le gradateur.

Utilisation prévue:

- Allumage et gradation de l'éclairage.
- Montage dans une boîte d'appareillage selon la norme DIN 49073.
- En combinaison avec un matériau de recouvrement compatible.



Attention, danger d'électrocution. Coupez l'alimentation dans la boîte à fusibles qui alimente le gradateur lors de l'installation du gradateur.

Installez le module de gradation selon le schéma d'installation illustré à la **figure 1**.

1. Connectez votre fil de commutation (noir) à la borne portant le symbole d'alimentation (x).
2. Connectez votre fil d'alimentation (marron) à la borne L1.
3. Connectez un interrupteur à impulsions aux bornes L2- et S.

Pour utiliser le gradateur dans un circuit à deux interrupteurs, branchez le module dans la boîte de dérivation centrale où les deux points de commutation se rejoignent. Installez le module de gradation selon le schéma d'installation illustré à la **figure 2**.

Fonctionnement du gradateur

En appuyant une fois sur le bouton de l'interrupteur à impulsion, le gradateur s'allume. En maintenant le bouton enfoncé, la lampe s'intensifie. En relâchant le bouton et en le maintenant enfoncé à nouveau, la lampe s'intensifie de moins en moins. Pour éteindre le gradateur, appuyez une fois brièvement sur le bouton.

Réglage du gradateur

Quatre boutons de réglage sont situés sur la face avant du variateur, vous permettant d'ajuster le module selon vos besoins.



Réglage de la luminosité minimale

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le gradateur sur la charge minimale.
3. Tournez le bouton de réglage MIN jusqu'à obtenir la charge minimale souhaitée.
4. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge minimale souhaitée.



Réglage de la luminosité maximale

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le gradateur sur la charge maximale.
3. Tournez le bouton de réglage MAX jusqu'à obtenir la charge maximale souhaitée.
4. Le gradateur est maintenant réglé sur la charge maximale souhaitée.



Réglage de la vitesse de gradation

1. Allumez le gradateur.
2. Tournez le bouton de réglage de vitesse vers la gauche pour ralentir la gradation.
3. Tournez le bouton de réglage de vitesse vers la droite pour accélérer la gradation.



Réglage du mode Boost

L'effet de "pop-corn" se produit lorsque les lampes s'allument intensément lors de l'allumage du gradateur, puis se réduisent progressivement à la luminosité souhaitée. La fonction Boost permet de remédier à ce problème.

1. Allumez le gradateur.
2. Réglez le mode Boost à l'aide du bouton de réglage Boost.
3. Vérifiez le mode souhaité en allumant et éteignant le gradateur.
4. La fonction Boost est correctement réglée lorsque l'effet de "pop-corn" est éliminé.

Manual de instalación Módulo LED Dim 200W (español)

Instrucciones de seguridad

Este producto cumple con las normas de seguridad europeas IEC60669-2-1 y las normas de compatibilidad electromagnética EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.



Para evitar lesiones graves, daños por incendio o daños materiales, el regulador debe ser instalado siempre por un electricista certificado.

Esta guía es parte del producto y debe ser conservada por el cliente final. Lea atentamente la guía completa y siga los pasos indicados al instalar el regulador. Para evitar el sobrecalentamiento y posibles daños al regulador u otros equipos, se desaconseja conectarlo a un enchufe de pared. Si el regulador se conecta a un enchufe de pared, solo debe ser utilizado con lámparas LED o luminarias electrónicas de baja tensión, siempre y cuando no se exceda la potencia máxima permitida por el regulador.

Uso previsto

- Encendido y regulación de la iluminación.
- Montaje en una caja de aparatos según la norma DIN 49073.
- En combinación con material de cubierta compatible.



Advertencia, peligro de descargas eléctricas. Apague la alimentación en la caja de fusibles que suministra energía al atenuador al instalar el atenuador.

Instale el módulo de regulación según el diagrama de instalación mostrado en la **figura 1**.

1. Conecte el cable de conmutación (negro) al terminal con el símbolo de alimentación (x).
2. Conecte el cable de alimentación (marrón) al terminal L1.
3. Conecte un interruptor de pulso a los terminales L2- y S.

Para utilizar el regulador en un circuito de dos interruptores, conecte el módulo en la caja central donde se encuentran los dos puntos de conmutación. Instale el módulo de regulación según el diagrama de instalación mostrado en la **figura 2**.

Funcionamiento del regulador

Pulsando una vez el botón del interruptor de impulsos, el dimmer se encenderá. Manteniendo el botón presionado, la lámpara se ilumina más intensamente. Al soltar y volver a presionar el botón, la lámpara se atenúa cada vez más. Para apagar el regulador, presione brevemente el botón una vez.

WWW.IONINDUSTRIES.COM

ION INDUSTRIES (NL)

Symfonielaan 12,
3438 EV Nieuwegein,
Nederland

info@ionindustries.com
+31 (0)85 – 489 05 25

ION INDUSTRIES (DE)

Waldstraße 30,
55452 Windesheim,
Deutschland

germany@ionindustries.com
+49 (0) 670 76 833 699



Scan de QR-code voor de
handleiding en installatievideo



Scan the QR-code for the
manual and installation video



Bitte scannen Sie den QR-Code für
die Anleitung und Installationsvideo



Veillez scanner le code QR pour accéder
au manuel et à la vidéo d'installation

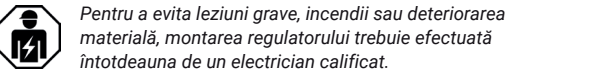


Escanea el código QR para acceder
al manual y al video de instalación.

Manualul de instalare LED Dim Module 200W (română)

Instrucțiuni de securitate

Acest produs respectă regulamentele europene de siguranță IEC60669-2-1 și standardele EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

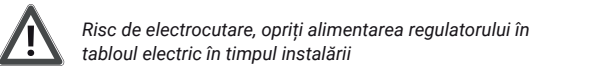


Pentru a evita leziuni grave, incendii sau deteriorarea materială, montarea regulatorului trebuie efectuată întotdeauna de un electrician calificat.

Acest manual face parte din produs și trebuie păstrat de către clientul final. Citiți manualul în întregime și urmați pașii indicați pentru instalarea dimmerului. Pentru a evita supraîncălzirea și posibilele deteriorări ale dimmerului sau altor echipamente, se recomandă să nu conectați dimmerul la o priză de perete. În cazul în care totuși conectați dimmerul la o priză de perete, acesta poate fi utilizat doar cu becuri LED sau aparate de iluminat cu tensiune redusă electronică, cu respectarea puterii maxime admise de dimmer.

Utilizare prevăzută

- Pornire și reglare a intensității luminii
- Montaj într-o cutie de aparat conform standardului DIN 49073
- În combinație cu o capac compatibilă



Risc de electrocutare, opriți alimentarea regulatorului în tabloul electric în timpul instalării

Instalați modulul dim conform schemei de instalare prezentate în **Figura 1**.

1. Conectați firul de comutare (negru) la borna cu simbolul de curent (☒).
2. Conectați firul de alimentare (maro) la borna **L1**.
3. Conectați un comutator impuls la bornele **L2-** și **S**.

Pentru a utiliza dimmerul într-o instalație cu comutatoare multiple, conectați modulul în cutia centrală în care se întâlnesc cele două puncte de comutare, urmând schema de instalare prezentată în **Figura 2**.

Operarea dimmerului

Prin apăsarea o dată a butonului comutatorului de impulsuri, dimmerul se va porni. Menținând butonul apăsat, lumina va deveni mai strălucitoare. Dacă eliberați butonul și apăsați din nou, lumina va deveni din ce în ce mai puțin intensă. Pentru a opri dimmerul, apăsați o singură dată scurt butonul.

Setarea dimmerului

Patru butoane de reglare sunt amplasate pe partea frontală a regulatorului, permițându-vă să reglați modulul după cum este necesar.

Setarea luminozității minime

1. Porniți dimmerul.
2. Comutați dimmerul la sarcina minimă.
3. Rotați butonul de ajustare MIN către sarcina minimă dorită.
4. Dimmerul este acum setat la sarcina minimă dorită.

Setarea luminozității maxime

1. Porniți dimmerul.
2. Comutați dimmerul la sarcina maximă.
3. Rotați butonul de ajustare MAX către sarcina maximă dorită.
4. Dimmerul este acum setat la sarcina maximă dorită.

Setarea vitezei de reglare

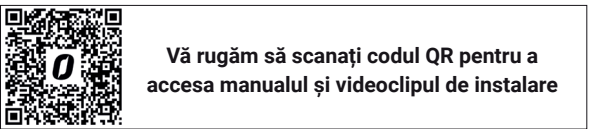
1. Porniți dimmerul.
2. Rotați butonul de ajustare SPEED spre stânga pentru a regla luminozitatea mai lent.
3. Rotați butonul de ajustare SPEED spre dreapta pentru a regla luminozitatea mai rapid.

Setarea funcției de accelerare

Efectul de "explozie de popcorn" apare atunci când luminile se aprind inițial la intensitate maximă și apoi se reglează la nivelul dorit. Funcția de accelerare este concepută pentru a remedia această problemă.

1. Porniți dimmerul.
2. Reglați funcția de accelerare utilizând butonul de ajustare BOOST.
3. Verificați setarea dorită prin pornirea și oprirea dimmerului.
4. Funcția de accelerare este configurată corect atunci când efectul de "explozie de popcorn" este remediat.

Specificații	
Cod EAN	8718836970801
Model	90.100.090
Tensiune	200-240VAC (50Hz)
Încărcare minimă/maximă	0,3 - 200VA
Dimensiuni	48 x 48 x 19 mm
Frecvență	Nu
Protecție la scurtcircuit	Da, automată
Protecție la suprasarcină	Da, automată
Protecție termică	Da, automată
Ajustare fină	Da
Memorie ultima poziție de reglare	Da
Soft Start	Da
Terminal de șurub izolat	Da

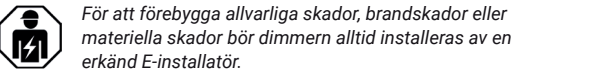


Vă rugăm să scanați codul QR pentru a accesa manualul și videoclipul de instalare

Bruksanvisning LED Dim Modul 200W (svenska)

Säkerhetsinstruktioner

Denna produkt uppfyller de europeiska säkerhetsföreskrifterna IEC60669-2-1 och EMC-standarderna EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

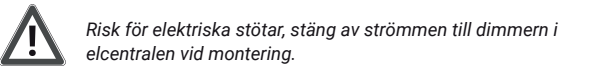


För att förebygga allvarliga skador, brandskador eller materiella skador bör dimmern alltid installeras av en erkänd E-installatör.

Denna manual är en del av produkten och bör förvaras av slutanvändaren. Läs igenom manualen noggrant och följ de angivna stegen vid installationen av dimmern. För att undvika överhettning och eventuell skada på dimmern eller annan utrustning, rekommenderas det att inte ansluta dimmern till ett vägguttag. Om dimmern ändå ansluts till ett vägguttag ska den endast användas med LED-lampor eller elektroniska lågspänningsarmaturer, så länge den maximala effekten för dimmern inte överskrids.

Avsedd användning

- Slå på och dimma belysningen
- Montering i apparatdosa enligt DIN 49073
- I kombination med kompatibelt täckmaterial



Risk för elektriska stötar, stäng av strömmen till dimmern i elcentralen vid montering.

Installera dimmodulen enligt installationsdiagrammet som visas i **figur 1**.

1. Anslut din skiftledning (svart) till anslutningen med strömtecknet (☒).
2. Anslut din strömkabel (brun) till anslutningen **L1**.
3. Anslut en pulsbrytare till **L2-** och **S**-anslutningen.

Om du vill använda dimmern i en växelskiftinstallation ska du ansluta modulen i centraldosan där de två brytpunkterna möts. Installera dimmodulen enligt installationsdiagrammet som visas i **figur 2**.

Användning av dimmern

Genom att trycka en gång på knappen på pulsbrytaren tänds dimmern. Om du håller knappen nere kommer lampan att lysa starkare. Släpper du knappen och trycker ner den igen kommer lampan gradvis att lysa svagare. Du stänger av dimmern genom att trycka på knappen en gång.

Inställning av dimmern

Fyra justeringsknappar finns på dimmerns framsida, så att du kan justera modulen efter behov.

Justera minimal ljusstyrka

1. Slå på dimmern.
2. Ställ in dimmern på minimal belastning.
3. Vrid MIN-justeringsknappen till önskad minimal belastning.
4. Dimmern är nu inställd på önskad minimal belastning.

Justera maximal ljusstyrka

1. Slå på dimmern.
2. Ställ in dimmern på maximal belastning.
3. Vrid MAX-justeringsknappen till önskad maximal belastning.
4. Dimmern är nu inställd på önskad maximal belastning.

Justera dimhastigheten

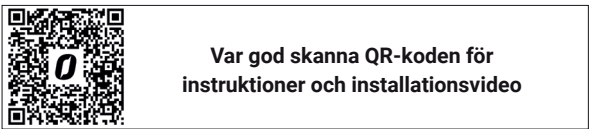
1. Slå på dimmern.
2. Vrid SPEED-justeringsknappen åt vänster för långsammare dämpning.
3. Vrid SPEED-justeringsknappen åt höger för snabbare dämpning.

Ställa in boost-funktionen

"Popcorneffekten" uppstår när lamporna först lyser med full styrka när dimmern slås på och sedan gradvis dämpas till önskad nivå. Boost-funktionen används för att åtgärda detta problem.

1. Slå på dimmern.
2. Justera boost-funktionen med boost-justeringsknappen.
3. Kontrollera önskad inställning genom att slå av och på dimmern.
4. Boost-funktionen är korrekt inställd när "popcorneffekten" försvinner.

Specifikationer	
EAN-kod	8718836970801
Modell	90.100.090
Spänning	200-240VAC (50Hz)
Min./max. belastning	0,3 - 200VA
Mått	48 x 48 x 19 mm
Flimmer	Nej
Kortslutningsskydd	Ja, automatiskt
Överbelastningsskydd	Ja, automatiskt
Termiskt skydd	Ja, automatiskt
Finjustering	Ja
Minnesfunktion för senaste disposition	Ja
Mjukstart	Ja
Isolerade skruvanslutningar	Ja

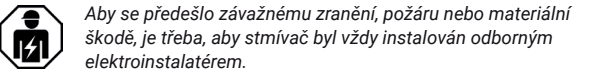


Var god skanna QR-koden för instruktioner och installationsvideo

Návod na použití LED Dim Module 200W (česky)

Bezpečnostní pokyny

Tento výrobek splňuje evropské bezpečnostní předpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

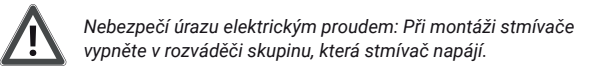


Aby se předešlo závažnému zranění, požáru nebo materiální škodě, je třeba, aby stmívač byl vždy instalován odborným elektroinstalátérem.

Tato příručka je součástí výrobku a měla by být uchovávána koncovým zákazníkem. Přečtěte si příručku důkladně a dodržujte uvedené kroky při instalaci dimmeru. Pro zabránění přehřátí a možnému poškození dimmeru nebo jiného zařízení se nedoporučuje připojovat dimmer k zásuvce. Pokud je dimmer přesto připojen k zásuvce, může být používán pouze s LED žárovkami nebo elektronickými nízkonapětovými zařízeními, pokud nepřekračujete maximální povolený výkon dimmeru.

Zamýšlené použití

- Zapínání a stmívání osvětlení
- Montáž v přístrojové krabici podle DIN 49073
- Ve spojení s kompatibilním krytem



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem: Při montáži stmívače vypněte v rozváděči skupinu, která stmívá napájení.

Podle instalačního schématu uvedeného na **obrázku 1** nainstalujte dim modul.

1. Připojte svou spínací žílu (černou) ke spojení se symbolizací napájení (☒).
2. Připojte svou napájecí žílu (hnědou) ke spojení **L1**.
3. Připojte impulzní spínač ke spojení **L2-** a **S**.

Pokud chcete použít dimmer v přepínacovém zapojení, připojte modul do centrální krabice, kde se setkávají obě spínací body. Nainstalujte dim modul podle instalačního schématu uvedeného na **obrázku 2**.

Ovládání dimmeru

Jedním stisknutím tlačítka pulzního spínače se stmívač zapne. Pokud tlačítko podržíte stisknuté, žárovka se rozsvítí jasněji. Pustíte-li tlačítko a znovu ho stisknete, žárovka se postupně ztlumí. Dimmer vypnete jedním krátkým stisknutím tlačítka.

Nastavení dimmeru

Na přední straně stmívače jsou umístěna čtyři nastavovací tlačítka, která umožňují nastavit modul podle potřeby.

Nastavení minimálního jasu

1. Zapněte dimmer.
2. Přepněte dimmer na minimální zatížení.
3. Otočte MIN nastavovacím knoflíkem na požadované minimální zatížení.
4. Dimmer je nyní nastaven na požadované minimální zatížení.

Nastavení maximálního jasu

1. Zapněte dimmer.
2. Přepněte dimmer na maximální zatížení.
3. Otočte MAX nastavovacím knoflíkem na požadované maximální zatížení.
4. Dimmer je nyní nastaven na požadované maximální zatížení.

Nastavení rychlosti stmívání

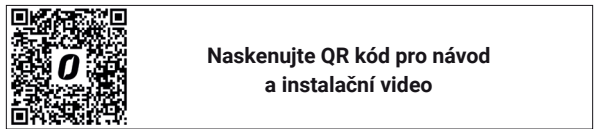
1. Zapněte dimmer.
2. Otočte SPEED nastavovacím knoflíkem doleva pro pomalejší stmívání.
3. Otočte SPEED nastavovacím knoflíkem doprava pro rychlejší stmívání.

Nastavení boost funkce

"Popcornový efekt" se projevuje tak, že při zapnutí dimmeru se žárovky nejprve rozsvítí plnou intenzitou a postupně se stmívají na požadovanou úroveň. Boost funkce se používá k řešení tohoto problému.

1. Zapněte dimmer.
2. Nastavte boost funkci pomocí boost nastavovacího knoflíku.
3. Ověřte požadované nastavení přepnutím dimmeru do stavu zapnutí a vypnutí.
4. Boost funkce je správně nastavena, pokud je "popcornový efekt" odstraněn.

Specifikace	
EAN kód	8718836970801
Model	90.100.090
Napětí	200-240VAC (50Hz)
Min./Max. zatížení	0,3 - 200VA
Rozměry	48 x 48 x 19 mm
Blikání	Ne
Zkratová ochrana	Ano, automatická
Přetížení	Ano, automatické
Teplná ochrana	Ano, automatická
Regulazione fine	Ano
Paměť poslední polohy stmívání	Ano
Soft Start	Ano
Izolované svorky	Ano

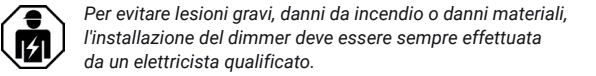


Naskenujte QR kód pro návod a instalační video

Manuale di installazione Modulo LED Dim 200W (italiano)

Istruzioni di sicurezza

Questo prodotto è conforme alle normative di sicurezza europee IEC60669-2-1 e agli standard EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

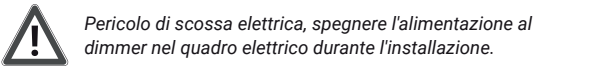


Per evitare lesioni gravi, danni da incendio o danni materiali, l'installazione del dimmer deve essere sempre effettuata da un elettricista qualificato.

Questo manuale fa parte del prodotto e deve essere conservato dal cliente finale. Leggere completamente il manuale e seguire i passaggi indicati durante l'installazione del dimmer. Per evitare surriscaldamento e possibili danni al dimmer o ad altri dispositivi, non è consigliato collegare il dimmer a una presa a muro. Se il dimmer viene comunque collegato a una presa a muro, può essere utilizzato solo con lampade LED o apparecchiature elettroniche a bassa tensione, purché non si superi la potenza massima consentita dal dimmer.

Uso previsto

- Accendere e regolare l'intensità luminosa
- Montaggio in una scatola per apparecchi conformemente alla norma DIN 49073
- In combinazione con una copertura compatibile



Pericolo di scossa elettrica, spegnere l'alimentazione al dimmer nel quadro elettrico durante l'installazione.

Installare il modulo dimmer secondo lo schema di installazione mostrato nella **figura 1**.

1. Collegare il filo di interruttore (nero) al terminale con il simbolo di alimentazione (☒).
2. Collegare il filo di alimentazione (marrone) al terminale.
3. Collegare un interruttore pulsante ai terminali **L2-** e **S**.

Per utilizzare il dimmer in una configurazione di interruttore a due vie, collegare il modulo nella scatola di giunzione centrale dove si incontrano i due punti di interruttore. Installare il modulo dimmer secondo lo schema di installazione mostrato nella **figura 2**.

Funzionamento del dimmer

Premendo una volta il pulsante dell'interruttore a impulsi, il dimmer si accende.Tenendo premuto il pulsante, la lampada si illuminerà di più. Rilasciare il pulsante e tenerlo premuto nuovamente farà diminuire gradualmente la luminosità della lampada. Premere brevemente il pulsante una volta per spegnere il dimmer.

Regolazione del dimmer

Sulla parte anteriore del dimmer sono presenti quattro pulsanti di regolazione che consentono di regolare il modulo in base alle esigenze.

Regolare la luminosità minima:

1. Accendere il dimmer.
2. Impostare il dimmer al carico minimo.
3. Ruotare la manopola di regolazione MIN fino al carico minimo desiderato.
4. Il dimmer è ora impostato al carico minimo desiderato.

Regolare la luminosità massima:

1. Accendere il dimmer.
2. Impostare il dimmer al carico massimo.
3. Ruotare la manopola di regolazione MAX fino al carico massimo desiderato.
4. Il dimmer è ora impostato al carico massimo desiderato.

Regolare la velocità di regolazione:

1. Accendere il dimmer.
2. Ruotare la manopola di regolazione SPEED verso sinistra per rallentare la regolazione.
3. Ruotare la manopola di regolazione SPEED verso destra per accelerare la regolazione.

Impostare la modalità Boost:

L'effetto "pop corn" si verifica quando le lampade si accendono intensamente all'avvio del dimmer e poi si riducono gradualmente alla luminosità desiderata. La funzione Boost serve a risolvere questo problema.

1. Accendere il dimmer.
2. Impostare la modalità Boost tramite la manopola di regolazione Boost.
3. Verificare la modalità desiderata accendendo e spegnendo il dimmer.
4. La funzione Boost è correttamente impostata quando l'effetto pop corn è eliminato.

Specifiche	
Codice EAN	8718836970801
Modello	90.100.090
Tensione:	200-240VAC (50Hz)
Carico min/max	0,3 - 200VA
Dimensioni	48 x 48 x 19 mm
Flickering	No
Protezione da cortocircuito	Sì, automatica
Ochraa proti preťaženiu	Ano, automatická
Protezione termica	Sì, automatica
Regolazione fine	Sì
Memoria dell'ultima posizione di regolazione	Sì
Soft Start	Sì
Morsetti a vite isolati	Sì

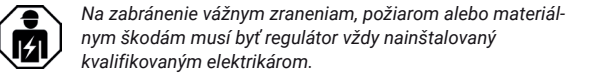


Si prega di scansionare il codice QR per accedere al manuale e al video di installazione

Návod na inštaláciu LED Dim Module 200W (slovensky)

Bezpečnostné pokyny

Tento výrobok spĺňa európske bezpečnostné predpisy IEC60669-2-1 a normy EMC EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

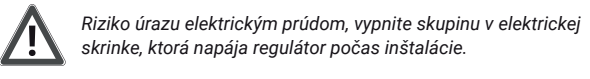


Na zabránenie vážnym zraneniam, požiarom alebo materiál-ným škodám musí byť regulátor vždy nainštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

Táto príručka je súčasťou výrobku a musí byť ponechaná u konečného zákazníka. Dôkladne prečítajte celý príručku a dodržujte uvedené kroky pri inštalácii dimmera. Pre zabránenie prehrievania a možným poškodeniam dimmera alebo iného vybavenia sa nedoporučuje pripájať dimmer do zásuvky. Ak je dimmer pripojený do zásuvky, môže byť použitý iba s LED žiarovkami alebo elektronickými nízkonapätovými svietidlami, pričom sa nesmie prekročiť maximálny povolený výkon dimmera.

Zamýšľané použitie

- Prepínanie a stmievanie osvetlenia
- Montáž v zásuvke zariadenia podľa štandardu DIN 49073
- V kombinácii s kompatibilným krytom



Riziko úrazu elektrickým prúdom, vypnite skupinu v elektrickej skrinke, ktorá napája regulátor počas inštalácie.

Inštalujte dimový modul podľa inšalačného schémy znázornenej na **obrázku 1**.

1. Pripojte prepínačový kábel (čierny) na pripojenie označené znakom (☒).
2. Pripojte napájací kábel (hnedý) na pripojenie **L1**.
3. Pripojte impulzný spínač na pripojenie **L2-** a **S**.

Ak chcete použiť dimmer v kombinácii so spínačom pre dvojtypí krížový spínač, modul pripojte do stropnej krabice, kde sa stretávajú dve prepínače, a inštalujte ho podľa inšalačného schémy znázornenej na **obrázku 2**.

Ovládanie dimmera

Z enim prítiskom na gumb pulznega stikala se zatemnilnik vklopi. Ak tlačidlo podržíte stlačené, žiarovka bude svietiť jasnejšie. Ak tlačidlo uvoľníte a opäť ho stlačíte, žiarovka bude postupne stmievaf. Dimmer vypnete jedným krátkym stlačením tlačidla.

Nastavenie dimmera

Na spreďnjí strani zatemnilnika so štirje gumbi za nastavitev, s katerimi lahko modul nastavite po potrebi.

Nastavenie minimálnej jasnosti

1. Zapnite dimmer.
2. Prepínačom nastavte minimálnu záťaž.
3. Otáčaním tlačidla MIN nastavte požadovanú minimálnu záťaž.
4. Dimmer je teraz nastavený na požadovanú minimálnu záťaž.

Nastavenie maximálnej jasnosti

1. Zapnite dimmer.
2. Prepínačom nastavte maximálnu záťaž.
3. Otáčaním tlačidla MAX nastavte požadovanú maximálnu záťaž.
4. Dimmer je teraz nastavený na požadovanú maximálnu záťaž.

Nastavenie rýchlosti stmievania

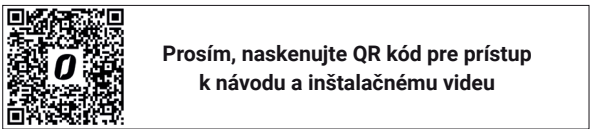
1. Zapnite dimmer.
2. Otočte tlačidlom SPEED doľava pre pomalšie stmievanie.
3. Otočte tlačidlom SPEED doprava pre rýchlejšie stmievanie.

Nastavenie zosilnenia

"Popcornový efekt" sa vyskytuje, keď sa žiarovky po zapnutí dimmera najskôr rozsvietia na plný výkon a potom postupne stmievajú na požadovanú úroveň. Funkcia Zosilnenie slúži na odstránenie tohto efektu.

1. Zapnite dimmer.
2. Pomocou tlačidla Zosilnenie nastavte požadovanú úroveň.
3. Skontrolujte nastavenie tým, že zapnete a vypnete dimmer.
4. Funkcia Zosilnenie je správne nastavená, keď je odstránený "popcornový efekt".

Špecifikácie	
EAN kód	8718836970801
Model	90.100.090
Napätie	200-240VAC (50Hz)
Min./Max. záťaž	0,3 - 200VA
Rozmery	48 x 48 x 19 mm
Blikanie	Nie
Ochrana proti skratu	Ano, automatická
Ochraa proti preťaženiu	Ano, automatická
Teplotná ochrana	Ano, automatická
Jemné doladenie	Ano
Pamäť poslednej polohy stmievania	Ano
Blod start	Ano
Izolované skrutkové svorky	Ano

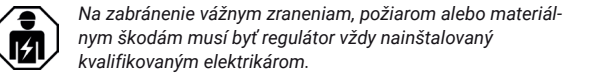


Prosím, naskenujte QR kód pre prístup k návodu a inšalačnému videu

Installationsvejledning LED Dim Modul 200W (dansk)

Sikkerhedsinstruktioner

Dette produkt overholder de europæiske sikkerhedsregler i henhold til IEC60669-2-1 og EMC-standarderne EN55015, EN61547, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

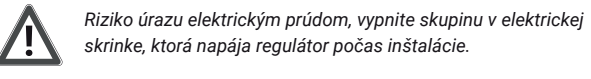


Na zabránenie vážnym zraneniam, požiarom alebo materiál-ným škodám musí byť regulátor vždy nainštalovaný kvalifikovaným elektrikárom.

For at undgå alvorlig personskade, brand eller materiel skade skal dæmperen altid installeres af en anerkendt elektriker. Denne vejledning er en del af produktet og skal opbevares af slutbrugeren. Læs vejledningen grundigt og følg de angivne trin, når du installerer dæmperen. For at undgå overophedning og mulig skade på dæmperen eller andre apparater, frarådes det at tilslutte dæmperen til en vægstikkontakt. Hvis dæmperen alligevel tilsluttes en vægstikkontakt, skal den kun bruges med LED-lysilder eller elektroniske lavspændingsarmaturer, så længe den maksimale tilladte effekt for dæmperen ikke overskrides.

Anvendelse

- Tænding og dæmpning af belysning.
- Montering i apparatboks i henhold til DIN 49073.
- I kombination med kompatibelt dækmateriale.



Riziko úrazu elektrickým prúdom, vypnite skupinu v elektrickej skrinke, ktorá napája regulátor počas inštalácie.

Installer dæmpemodulet i henhold til installationsdiagrammet vist i **figur 1**.

1. Tilslut din skiftekel (sort) til tilslutningen med strømsymbolet (☒).
2. Tilslut din strømkabel (brun) til tilslutningen **L1**.
3. Tilslut en pulskontakt til **L2-** og **S**-tilslutningen.

Hvis du vil bruge dæmperen i en vekselskiftkobling, skal du tilslutte modulet i en centralboks, hvor de to kontaktpunkter mødes. Installer dæmpemodulet i henhold til installationsdiagrammet vist i **figur 2**.

Betjening af dæmperen

Ved at trykke én gang på knappen på pulskontakten tændes lysdæmperen. Hvis du holder knappen nede, vil lampen blive lysere. Når du slipper knappen og trykker på den igen, vil lampen gradvist blive mindre lys. Dæmperen slukkes ved at trykke kort på